



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0436

Venerdì 02.07.2021

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Primo Ministro della Repubblica dell'Iraq**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Primo Ministro della Repubblica dell'Iraq**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi, 2 luglio, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza Sua Eccellenza il Sig. Mustafa Al-Kadhimi, Primo Ministro della Repubblica d'Iraq, il quale ha successivamente incontrato l'Em.mo Card. Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Durante i cordiali colloqui, è stata evocata la storica visita di Papa Francesco in Iraq e i momenti di unità vissuti dagli iracheni, e ci si è soffermati sull'importanza della promozione della cultura del dialogo nazionale per favorire la stabilità e il processo di ricostruzione del Paese.

Nel prosieguo della conversazione è stata rilevata l'importanza di tutelare la presenza storica dei cristiani nel Paese con adeguate misure legali e il significativo contributo che essi possono apportare al bene comune, evidenziando la necessità di garantire loro gli stessi diritti e doveri degli altri cittadini.

Infine, ci si è soffermati sulla situazione regionale, constatando gli sforzi compiuti dal Paese, con il sostegno della

comunità internazionale, per ristabilire un clima di fiducia e di convivenza pacifica.

Dal Vaticano, 2 luglio 2021

[00961-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today, 2 July, the Holy Father Francis received in audience His Excellency Mr. Mustafa Al-Kadhimi, Prime Minister of the Republic of Iraq, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial talks, Pope Francis' historic visit to Iraq and the moments of unity experienced by the Iraqi people were evoked, and the importance of promoting a culture of national dialogue to foster stability and the process of reconstruction of the country was discussed.

The parties went on to highlight the importance of protecting the historical presence of Christians in the country with adequate legal measures, and the significant contribution they can make to the common good, highlighting the need to guarantee them the same rights and duties as other citizens.

Finally, attention turned to the regional situation, noting the efforts made by the country, with the support of the international community, to re-establish a climate of trust and peaceful coexistence.

From Vatican City, 2 July 2021

[00961-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

Hoy, 2 de julio, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia al Excmo. Sr. Mustafa Al-Kadhimi, primer ministro de la República de Irak que, sucesivamente se ha encontrado con S.E. el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones, se ha recordado la histórica visita del Papa Francisco a Irak, así como los momentos de unidad vividos por los iraquíes, y se ha hecho hincapié en la importancia de promover la cultura del diálogo nacional para favorecer la estabilidad y el proceso de reconstrucción del país.

La conversación prosiguió señalando la importancia de proteger la presencia histórica de los cristianos en el país con medidas legales adecuadas y la contribución significativa que pueden aportar bien común, subrayando la necesidad de garantizarles los mismos derechos y deberes que a los demás ciudadanos.

Por último, se abordó la situación regional, constatando los esfuerzos realizados por el país, con el apoyo de la comunidad internacional, para restablecer un clima de confianza y convivencia pacífica.

Desde el Vaticano, 2 de julio de 2021

[00961-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0436-XX.01]

